



প্রবাসী কল্যাণ ও বৈদেশিক কর্মসংস্থান মন্ত্রণালয়



মধ্যপ্রাচ্যগামী (জিসিসি) নারী অভিবাসী কর্মীদের জন্য রেফারেল গাইডলাইন

সেপ্টেম্বর ২০২৩



সার্বিক তত্ত্বাবধানে :

জনশক্তি কর্মসংস্থান ও প্রশিক্ষণ ব্যুরো

অর্থায়ন :

ব্যুরো অফ পপুলেশন, রিফিউজিস অ্যান্ড মাইগ্রেশন (পিআরএম) অফ দ্যা স্টেট ডিপার্টমেন্ট অফ ইউনাইটেড স্টেট অফ আমেরিকা

কারিকুলাম প্রণয়নে :

সেন্টার ফর ডেভেলপমেন্ট কমিউনিকেশন ডেভকম

আর্থিক ও কারিগরি সহযোগিতায় :

আইওএম

প্রকাশনায় : আন্তর্জাতিক অভিবাসন সংস্থা (আইওএম)

টেলিফোন : +৮৮০ ২ ৫৫০৪৪৮১১-১৩

ফ্যাক্স : +৮৮০ ২ ৫৫০৪৪৮১৮-১৯

ইমেইল : IOMDhaka@iom.int

ওয়েবসাইট : <http://www.iom.int>
<http://Bangladesh.iom.int>

Design and Print : PATHWAY/www.pathway.com.bd

ইউনাইটেড স্টেট ডিপার্টমেন্টের জনসংখ্যা, শরণার্থী ও অভিবাসন (পিআরএম) ব্যুরো অফ পপুলেশন, রিফিউজিস অ্যান্ড মাইগ্রেশন (পিআরএম)-এর অর্থায়নে 'এশিয়া রিজিওনাল মাইগ্রেশন প্রোগ্রাম' শীর্ষক প্রকল্পের অধীনে উপসাগরীয় সহযোগিতা কাউন্সিল (জিসিসি) দেশগুলোতে গমনকারী বাংলাদেশি নারী অভিবাসীদের জন্য এই হাউসকিপিং প্রশিক্ষণ কারিকুলামটি তৈরি এবং মুদ্রিত হয়েছে।

Housekeeping Training Curriculum for female Bangladeshi migrants bound for Gulf Cooperation Council (GCC) Countries has been developed and printed with the support of the Bureau of Population, Refugees and Migration (PRM) of the State Department of United State of America, under the Asia Regional Migration Program



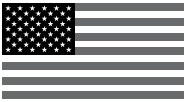
প্রবাসী কল্যাণ ও বৈদেশিক কর্মসংস্থান মন্ত্রণালয়



মধ্যপ্রাচ্যগামী (জিসিসি) নারী অভিবাসী কর্মীদের জন্য

রেফারেল গাইডলাইন

সেপ্টেম্বর ২০২৩



সূচিপত্র

রেফারেল গাইডলাইন কী?.....	৩
অভিযোগ কীভাবে করা যায়? কীভাবে সহযোগিতা পাওয়া যায়?	৩
বিএমইটি ও ডিইএমও-তে কখন কীভাবে যোগাযোগ করা যাবে?	৩
১. বিএমইটি এবং ডিইএমও-তে সরাসরি অভিযোগ করার পদ্ধতি:	৩
২. সরাসরি অভিযোগ করার জন্য প্রয়োজনীয় কাগজপত্র	৪
বিপদগ্রস্ত হলে বিশেষ উপায়ে বিদেশে দূতাবাসের সাথে যোগাযোগের কৌশল	৫
সেফ হোম সম্পর্কে ধারণা:.....	৫
ওয়েজ আর্নার্স কল্যাণ বোর্ড-এর সেবাপ্রাপ্তির জন্য করণীয়:	৫
প্রবাসী কল্যাণ ব্যাংকের ঋণ সেবাসমূহ:	৬
এনজিওদের সাথে যোগাযোগের নাম্বার	৭
মধ্যপ্রাচ্যে বাংলাদেশ দূতাবাসের ঠিকানা.....	৭
১. আরবি ভাষায় প্রাত্যহিক জীবনে ব্যবহারোপযোগী প্রয়োজনীয় শব্দাবলি.....	৮
২. আরবি দিন ও গণনা.....	১০
৩. আরবি ও ইংরেজি ক্যালেন্ডারের ১২ মাসের নাম.....	১২
৪. বিমানবন্দরে প্রয়োজনীয় শব্দ ও কথোপকথন আরবি ভাষায়.....	১৩
৫. আরবি ভাষায় গৃহকর্মের জন্য প্রয়োজনীয় শব্দাবলি ও নিত্যব্যবহার্য জিনিসের নাম	১৭
৬. খাদ্যদ্রব্যাদি ও ফলের নাম.....	২১
৭. শরীরের অঙ্গ-প্রত্যঙ্গ এবং চিকিৎসা সংক্রান্ত শব্দাবলি	২৩
৮. প্রাথমিক চিকিৎসার কথোপকথন.....	২৪
৯. ব্যক্তিগত প্রয়োজনীয় জিনিসের জন্য কথোপকথন	২৬
১০. ছুটিতে যাওয়ার পথে বিমানবন্দরে কথোপকথন.....	২৭

রেফারেল গাইডলাইন কী?

রেফারেল গাইডলাইনটি সুনির্দিষ্ট একটি লক্ষ্য ও কয়েকটি উদ্দেশ্যকে সামনে রেখে প্রণয়ন করা হয়েছে। গাইডলাইনের মূল লক্ষ্য হলো অভিবাসী কর্মীদের প্রয়োজনীয় সেবাপ্রাপ্তি সহজলভ্য করা। এ জন্য তারা যাতে প্রয়োজনীয় স্থানে দেশে থাকা অবস্থায় বা প্রবাসে অবস্থানকালে যোগাযোগ করতে পারবে, সে লক্ষ্যে এই গাইডলাইনে কিছু দিকনির্দেশনা দেয়া হয়েছে। অভিবাসী কর্মী ও তার পরিবারের সদস্যগণ এইসব তথ্য জানার ফলে কাজক্ষিত সেবা খুঁজে নিতে পারবে।

এই গাইডলাইনটি শুধু অভিবাসী কর্মী ও তার পরিবারের সদস্যদের ব্যবহার করার জন্য প্রণয়ন করা হয়েছে। এখানে যে প্রশ্নোত্তর দেয়া আছে তা দিকনির্দেশনা হিসেবে কাজ করবে। এই গাইডলাইনটি হাউজকিপিং ট্রেনিং পরবর্তী সময়ে অভিবাসী কর্মীদের মধ্যে বিতরণ করতে হবে।

অভিযোগ কীভাবে করা যায়? কীভাবে সহযোগিতা পাওয়া যায়?

একজন অভিবাসী কর্মী সরাসরি অথবা তার পরিবারের কোনো সদস্যের মাধ্যমে অভিযোগ দায়ের করতে পারে। যে সকল প্রতিষ্ঠানে অভিযোগ দায়ের করা যাবে :

- যদি অভিবাসী বিদেশে অবস্থান করে সেক্ষেত্রে শ্রম কল্যাণ শাখায় (লেবার ওয়েলফেয়ার উইং);
- জনশক্তি, কর্মসংস্থান ও প্রশিক্ষণ ব্যুরো (বিএমইটি);
- জেলা কর্মসংস্থান ও জনশক্তি অফিস (ডিইএমও);
- ওয়েজ আর্নার্স কল্যাণ বোর্ড;
- বাংলাদেশ ওভারসিজ এমপ্লোমেন্ট অ্যান্ড সার্ভিসেস লিমিটেড (বোয়েসেল);
- ফৌজদারি আদালত।

বিএমইটি ও ডিইএমও-তে কখন কীভাবে যোগাযোগ করা যাবে?

১. বিএমইটি এবং ডিইএমও-তে সরাসরি অভিযোগ করার পদ্ধতি:

১. অভিবাসী কর্মী বা পরিবারের সদস্যরা সরাসরি বিএমইটি অথবা জেলা পর্যায়ে ডিইএমও অফিসে গিয়ে লিখিত দরখাস্তের মাধ্যমে অভিযোগ করতে পারবে।
২. অভিযোগ পাওয়ার পর বিএমইটি-র সালিশি সেল-এর মাধ্যমে সমস্যা সমাধানের জন্য প্রয়োজনীয় ব্যবস্থা করে থাকে।

৩. বিএমইটি বিভিন্ন সময়ে গণ শুনানির আয়োজন করে, যেখানে যেকোনো অভিবাসী কর্মী, বিশেষ করে নারী অভিবাসী কর্মীরা সরাসরি বিএমইটি-তে তাদের অভিযোগ দায়ের করতে পারে।
২. সরাসরি অভিযোগ করার জন্য প্রয়োজনীয় যে-সকল কাগজপত্র লাগবে তা হলো:
 ১. আবেদন ফরমের কপি/ সাদা কাগজে লিখিত দরখাস্ত;
 ২. পাসপোর্টের কপি;
 ৩. ভিসা/এনওসি/স্মার্ট কার্ডের কপি;
 ৪. এছাড়াও যেকোনো নথি/প্রমাণপত্র, যা অভিযোগ প্রমাণ করতে পারে (যেমন: অর্থপ্রদানের রসিদ, চুক্তিপত্র, ছবি ইত্যাদি)।

বিএমইটি-র ঠিকানা: জনশক্তি কর্মসংস্থান ও প্রশিক্ষণ ব্যুরো, ৮৯/২, কাকরাইল, ঢাকা-১০০০। ফোন: ৮৮-০২-৪৯৩৫৭৯৭২

ঢাকা ডিইএমও-র ঠিকানা: ইস্কাটন গার্ডেন, প্রবাসী কল্যাণ ভবন, ১১ তলা, ৭১-৭২ ওল্ড এলিফ্যান্ট রোড, ঢাকা ১০০০।

মোবাইল ফোন ব্যবহার করে যেভাবে অনলাইনে অভিযোগ বা কমপ্লেইন করা যায়-

- ক. প্রথমে (www.ovijogbmet.gov.bd) ওয়েবসাইটে ঢুকতে হবে;
- খ. অভিযোগকারীর নাম, ঠিকানা, ফোন, পাসপোর্ট নাম্বার ইত্যাদি পূরণ করতে হবে;
- গ. যে ব্যক্তি বা যাদের মাধ্যমে প্রতারণিত বা নির্যাতিত হয়েছেন, তাদের নাম, ঠিকানা, এজেন্সি হলে তার লাইসেন্স (আরএল) নাম্বার এবং ঠিকানা পূরণ করতে হবে;
- ঘ. অভিযোগের বিবরণ দিতে হবে; উপযুক্ত প্রমাণ, ওয়ার্ক পারমিট, ভিসা, এনওসি, চুক্তিপত্র, টাকার রসিদ ইত্যাদি স্ক্যান করে সংযুক্ত করতে হবে;
- ঙ. সবশেষে সাবমিট (Submit) বাটনে ক্লিক করে 'পিন' নাম্বার নিতে হবে, এই পিন নাম্বার ব্যবহার করে পরবর্তীতে অভিযোগের সর্বশেষ অবস্থা জানা যাবে।
- চ. এছাড়াও অভিযোগের অগ্রগতি সম্পর্কে +৮৮০৪৯৩৪৯৯২৫ নাম্বারে কল করেও জানা যাবে।

বিপদগ্রস্ত হলে বিশেষ উপায়ে বিদেশে দূতাবাসের সাথে যোগাযোগের কৌশল

বিপদগ্রস্ত হলে, বিশেষত নারী গৃহকর্মীরা দূতাবাসের সাথে যোগাযোগের জন্য যেসকল কৌশল অবলম্বন করতে পারে-

- আগে থেকে দূতাবাসের ফোন নাম্বার (হটলাইন নম্বরসহ) ও ঠিকানা সংগ্রহে রাখতে হবে;
- আগে থেকে কোনো বাংলাদেশী কর্মীর ফোন নাম্বার ও ঠিকানা সংগ্রহে রাখতে হবে;
- স্থানীয় পুলিশ ও জরুরি নাম্বার (যেমন বাংলাদেশে '৯৯৯') সংগ্রহে রাখতে হবে;
- জরুরি সময় যাতে ফোন করা যায়, সে সুযোগ করে রাখতে হবে;
- বাসা থেকে কখন বের হওয়া যায়, সে বিষয়ে আগে থেকে ঠিক করে রাখতে হবে;
- বাসা থেকে বের হয়ে সোজা পুলিশের কাছে অথবা এলাকার কারো কাছে দূতাবাসে যাওয়ার জন্য সহায়তা চাইতে হবে।

সেফ হোম সম্পর্কে ধারণা:

প্রবাসে কর্মরত নারী কর্মীরা বিভিন্ন সময় নিয়োগকর্তা কর্তৃক নানা ধরনের নির্যাতন, হয়রানি অথবা নিরাপত্তা-জনিত সমস্যায় পড়েন। এ সকল বিপদগ্রস্ত নারী কর্মীদের নিরাপদ আশ্রয়ের জন্য সংশ্লিষ্ট দেশে 'সেফ হোম' স্থাপন করা হয়েছে। কল্যাণ বোর্ডের অর্থায়নে প্রতিষ্ঠিত এ সকল সেফ হোম বাংলাদেশ মিশনগুলোর তত্ত্বাবধানে পরিচালনা করা হয়। সেফ হোমে আশ্রয় গ্রহণকারী নারী কর্মীদের খাবার, চিকিৎসাসহ অন্যান্য সকল ধরনের সহায়তা করা হয়। বর্তমানে সৌদি আরবের রিয়াদে একটি, জেদ্দায় দুটি, ওমান ও লেবাননে একটি করে সেফ হোম বিদ্যমান রয়েছে। এ সেফ হোমগুলো ওয়েজ আর্নাস কল্যাণ বোর্ডের অর্থায়ন ও তত্ত্বাবধানে পরিচালিত হচ্ছে।

ওয়েজ আর্নাস কল্যাণ বোর্ড-এর সেবাপ্রাপ্তির জন্য করণীয়:

১. dd.welfare3@wewb.gov.bd, wewb16@gmail.com এই ই-মেইল ঠিকানায় ওয়েজ আর্নাস কল্যাণ বোর্ডে ই-মেইলের মাধ্যমে অভিযোগ/ আবেদন করতে পারবে।

২. প্রবাসবন্ধু কল সেন্টারের ১৬১৩৫ (টোল ফ্রি), ০৯৬১০১০২০৩০, ০৮০০০১০২০৩০ (টোল ফ্রি), ০১৭৮৪৩৩৩৩৩৩, ০১৭৯৪৩৩৩৩৩৩ মাধ্যমে ২৪ ঘণ্টা প্রদান করে থাকে।
৩. www.wewb.gov.bd ওয়েজ আর্নাস কল্যাণ বোর্ড-এর অনলাইনেও অভিযোগ দাখিল করতে পারবে।
৪. অভিবাসী কর্মীর সন্তানদের জন্য শিক্ষা বৃত্তি, অভিবাসী কর্মীর প্রতিবন্ধী সন্তানের প্রতিবন্ধী ভাতা, মৃত্যুজনিত ক্ষতিপূরণ প্রাপ্তি, অসুস্থতার কারণে আর্থিক সহায়তার জন্য ওয়েজ আর্নাস কল্যাণ বোর্ডের ওয়েবসাইটে নির্ধারিত ফরম রয়েছে। ওই ফরম পূরণ করে এ সকল সেবাপ্রাপ্তির জন্য আবেদন করতে পারবে। আবেদনপত্রের সাথে অবশ্যই প্রয়োজনীয় কাগজপত্র জমা দিতে হবে।
৫. প্রবাসী কল্যাণ ও বৈদেশিক কর্মসংস্থান মন্ত্রণালয়-এর ঠিকানা: প্রবাসী কল্যাণ ভবন, ৭১-৭২ ইস্কাটন গার্ডেন, রমনা, ঢাকা ১০০০।
৬. ওয়েজ আর্নাস কল্যাণ বোর্ড-এর ঠিকানা: প্রবাসী কল্যাণ ভবন, ৭১-৭২ ইস্কাটন গার্ডেন, রমনা, ঢাকা ১০০০।

প্রবাসী কল্যাণ ব্যাংকের ঋণ সেবাসমূহ:

- অভিবাসী ঋণ প্রদান, পুনর্বাসন ঋণ, বঙ্গবন্ধু অভিবাসী বৃহৎ পরিবার ঋণ, বিশেষ পুনর্বাসন ঋণ, আত্মকর্মসংস্থানমূলক ঋণ নীতিমালা-২০১১, নারী অভিবাসী ঋণ, নারী পুনর্বাসন ঋণ, প্রবাসী কল্যাণ ব্যাংক সাধারণ ঋণ, ২০২১।
- প্রবাসী কল্যাণ ব্যাংক সাধারণত বিদেশগামীদের অভিবাসন ঋণ এবং বিদেশ ফেরতদের পুনর্বাসন ঋণ প্রদান করে থাকে। এছাড়াও নারী অভিবাসীদের জন্য পৃথক অভিবাসন ও বিদেশ থেকে ফেরার পর পুনর্বাসন ঋণ প্রদান করে থাকে। পাশাপাশি কয়েকজন অভিবাসী মিলে যাতে কোনো উদ্যোগ গ্রহণ করতে পারে, সেজন্য অভিবাসী বৃহৎ পরিবার ঋণ প্রদান করে থাকে।
- ঠিকানা: প্রবাসী কল্যাণ ব্যাংক, প্রধান শাখা, ৭১-৭২, ইস্কাটন গার্ডেন রোড, ঢাকা-১০০০।

সাধারণত যেসব এনজিও অভিবাসীদের সহযোগিতায় কাজ করে তাদের সাথে যোগাযোগের নাম্বারগুলো হলো:

- ◆ অভিবাসী কর্মী উন্নয়ন প্রোগ্রাম (ওকাপ)-এর হটলাইন নাম্বার: ০১৮৪২৭৭৩৩০০
- ◆ বাংলাদেশী অভিবাসী মহিলা শ্রমিক এসোসিয়েশন (বমসা)-এর হটলাইন নাম্বার: ০১৭১৮৪০৫৫৪৬
- ◆ বাংলাদেশ নারী শ্রমিক কেন্দ্র (বিএনএসকে)-এর হটলাইন নাম্বার: ০১৭১৫১৫৫১৯৮
- ◆ আওয়াজ ফাউন্ডেশন-এর হটলাইন নাম্বার: ০১৯৩৮৮১০২৩৩
- ◆ ব্র্যাক-এর হটলাইন নাম্বার: ০১৭০০৭৯৭১৮৩
- ◆ ওয়্যারবি ফাউন্ডেশন-এর হটলাইন নাম্বার: ০১৭৩৫৮৯২০১৯

মধ্যপ্রাচ্যের দেশগুলোতে কোথায় কোথায় দূতাবাস আছে?

১. বাংলাদেশ দূতাবাস, রিয়াদ, সৌদি আরব: **Address:** 8039 Dareen St, 3933, Al Safarat, Riyadh 12512, Kingdom of Saudi Arabia
Phone: +966 11 419 5300-Ext. 401, 011-4550406(D), e-mail: counsellorriyadh@probashi.gov.bd
Hotline number: Labour Welfare Wing – 8001000125 (Toll free)
২. কনসুলেট জেনারেল অব বাংলাদেশ, জেদ্দা, সৌদি আরব: **Address:** Kilo 3, Makkah Road, Jeddah 21497, (PO Box 3105), Kingdom of Saudi Arabia
Phone: +966 12-67465, Hotline number Labour Welfare Wing – 8002440051 (Toll free) (8am to 4pm Sunday – Thursday, Friday, Saturday closed), e-mail: lwbcgjed@gmail.com
৩. বাংলাদেশ দূতাবাস- ওমান সালতানাত: Villa No. 4207, Way No. 3052, Shatti Al Qurum, P.O. Box No. 3959, Postal Code 112, Ruwi, Muscat, Oman
৪. বাংলাদেশ দূতাবাস- কুয়েত রাজ্য: Embassy of the People's Republic of Bangladesh, Kuwait. Chancery Address.: Messila, Block-7, Street-16, House- 91 & House-93, State of Kuwait, Telephone- +965 2390 1009 / 2390 0913, email: ambassador.kuwait@mofa.gov.bd, office time Sunday to Thursday: 8:00 am - 4:00 pm
৫. বাংলাদেশ দূতাবাস, কাতার: Address 77 Musaab Bin Omair Street, Al-Hilal, P.O. Box 2080, Doha, Qatar · Email: bdootqat@qatar.net.qa · Fax (+974) 4467 1190

৪. বাংলাদেশ দূতাবাস, ইরাক: House No. 24, Road No. 18, Sector No. 601, Al-Mansour Baghdad, Iraq, Tephone: +964 782 788 3680, bangladdoot, Email: baghdad.dip@gmail.com, Office time: Sunday to Thursday: 9:00 am - 5:00 pm
৫. বাংলাদেশ দূতাবাস, জর্ডান: Address- Building No. 10, Al Mozdalifa Street, Rabiah, 1183, Amman, Jordan. Phone-+962-6-552-9192, +962-6-552-9193, Email: embangla@joinnet.com.jo. ambangla@wanadoo.jo
৬. বাংলাদেশ দূতাবাস, বাহরাইন রাজ্য : House 71, Qufool Avenue, Salihiya Road 5653, Block 356 PO Box 26718, Manama Bahrain, Telephone- +973 1723 3925, Email: mission.manama@mofa.gov.bd, Office Hours, Sunday to Thursday: 8:30 am - 3:00 pm

১. আরবি ভাষায় প্রাত্যহিক জীবনে ব্যবহারোপযোগী প্রয়োজনীয় শব্দাবলি

নং	বাংলা	ইংরেজি	বাংলায় আরবি উচ্চারণ
১	আমি (পুং ও স্ত্রী)	I	আনা
২	আমরা (পুং ও স্ত্রী)	We	নাহ্নু
৩	তুমি, আপনি (পুং)	You	আনতা
৪	তুমি, আপনি (স্ত্রী)	You	আনতি
৫	তোমরা ২ জন (পুং ও স্ত্রী)	You	আনতুমা
৬	তোমরা সকল (পুং)	You	আনতুম
৭	তোমরা সকল (স্ত্রী)	You	আনতুনড়বা
৮	সে (পুং)	He	হুয়া
৯	সে (স্ত্রী)	She	হিয়া
১০	ইহা, এই	It, This	হাজা, হাজিহি (স্ত্রী)
১১	তাহারা (২ জন)	They	হুমা
১২	তাহারা সকল (পুং বহুবচন)	They	হুম
১৩	তাহারা সকল (স্ত্রী বহুবচন)	They	হুনড়বা
১৪	কি?	What?	মা
১৫	কি?	What?	মাজা

১৬	কি? (কথ্য ভাষা)	What?	হাজা? মা হাজা?
১৭	কোথায়?	Where?	আইনা
১৮	কখন?	When?	মাতা
১৯	কত?	How much?	কাম
২০	কেমন	How?	কাইফা
২১	কে?	Who	মান
২২	কেন?	Why	লিমা/লিমায়া
২৩	ঐ	That	যালিকা
২৪	সাথে	With	মা'আ
২৫	যাও	Go	ইজহাব/ইজহাবি (স্ত্রী), রোহ/রোহী (স্ত্রী)
২৬	ভালো, উত্তম	Good	খাইর/তায়্যেব
২৭	ধন্যবাদ	Thanks	শুকরান
২৮	খারাপ (কথ্য ভাষা)	Bad	মুশতাইয়্যিব
২৯	মাফ করবেন	Forgive, Pardon, Excuse	আফওয়ান
৩০	হ্যাঁ	Yes	নাআম
৩১	না	No	লাইছা/লা
৩২	চিঠি	Letter	খেতাব/রিছালাহ
৩৩	ফোন	Phone	হাতেফ
৩৪	যোগাযোগ	Communication	ইত্তেছালাত
৩৫	এখানে	Here	হুনা
৩৬	দয়া করে	Please	মিন ফাদলিক
৩৭	মাফ করবেন	Excuse me	লাও ছামাহতুম
৩৮	এক মুহূর্ত	One moment	লাহযাহ
৩৯	ঘুম থেকে ওঠে	Gets up	আসতাইকিয়ু
৪০	সংবাদপত্র	News paper	জারিদা
৪১	সে গোসল করে	He takes bath	ইয়াগতাইছিলু
৪২	তুমি গোসল কর	You take bath	তাগতাইছিলু
৪৩	পোশাক	Dress	মালাবিছ
৪৪	কাজের সময়	Period of work	মুদাতুল আমল
৪৫	প্রত্যহ	Daily	ইয়াওমিয়্যান

৪৬	দুপুরের খাবার	Lunch	আল গাদা
৪৭	রাতের খাবার	Dinner	আল আশা/আশা
৪৮	কেনাকাটা করা	Marketing	আত-তাছউইক
৪৯	তৈরি করেছি	I have prepared	জাহহাযতু
৫০	মেহমান	Guest	আদুয়ুফ
৫১	ব্যাপারটি	The matter	আল আমর
৫২	এখন	Now	আল আন/দাহিন
৫৩	কঠিন	Serious	শাদিদ
৫৪	পিঠে	On back	ফি জাহরি

২. আরবি দিন ও গণনা

আরবি দিন

নং	বাংলা	ইংরেজি	বাংলায় আরবি উচ্চারণ
১	রবিবার	Sunday	ইয়ামুল আহাদ
২	সোমবার	Monday	ইয়ামুল ইছনাইন
৩	মঙ্গলবার	Tuesday	ইয়ামুল ছুলাস
৪	বুধবার	Wednesday	ইয়ামুল আরবেয়া
৫	বৃহস্পতিবার	Thursday	ইয়ামুল খামিস
৬	শুক্রবার	Friday	ইয়ামুল জুমুয়া
৭	শনিবার	Saturday	ইয়ামুস সাবাত

আরবি গণনা

নং	বাংলা	ইংরেজি	বাংলায় আরবি উচ্চারণ
১	এক	One	ওয়াহেদ
২	দুই	Two	ইছনান/ইতনিন
৩	তিন	Three	তালাতাহ/ছালাছা
৪	চার	Four	আরবায়্যা
৫	পাঁচ	Five	খামসাহ
৬	ছয়	Six	সিত্তাহ
৭	সাত	Seven	সাবাহ
৮	আট	Eight	তামানিয়া/ছামানিয়া
৯	নয়	Nine	তিছয়া
১০	দশ	Ten	আশারাহ

১১	এগারো	Eleven	আহাদা আশারা
১২	বারো	Twelve	ইছনান ওয়া আশারা
১৩	তেরো	Thirteen	ছালাছাতু আশারা
১৪	চৌদ্দ	Fourteen	আরবাআতু আশারা
১৫	পনেরো	Fifteen	খামসাতু আশারা
১৬	ষোলো	Sixteen	সিত্তাতু আশারা
১৭	সতেরো	Seventeen	সাবয়াতু আশারা
১৮	আঠারো	Eighteen	ছামানিয়াতু আশারা
১৯	উনিশ	Nineteen	তিছয়াতু আশারা
২০	বিশ	Twenty	ইশরফন
২১	ত্রিশ	Thirty	ছালাছুন
২২	চল্লিশ	Forty	আরবাউন
২৩	পঞ্চাশ	Fifty	খামছুন
২৪	ষাট	Sixty	ছিভুন
২৫	সত্তর	Seventy	সাবউন
২৬	আশি	Eighty	ছামানডুবুন
২৭	নব্বই	Ninety	তিছউন
২৮	একশ	Hundred	মিয়াহ
২৯	এক হাজার	Thousand	আল্ফ

১ থেকে ১০০ পর্যন্ত গোনা শিখতে হবে। ১১ থেকে ১৯ পর্যন্ত গণনা করার নিয়মে অন্যান্য সংখ্যা গণনা করতে হবে।

গণনা বিষয়ক কথোপকথন

নং	বাংলায়	বাংলায় আরবি উচ্চারণ
১	তিন	ছালাছা কুরাত্র
২	আমাকে তিনটি বল দিন	আতিনী ছালাছা কুরাত
৩	চার	আরবা'আ
৪	চারটি মাছ	আরবা'আ আসমাক
৫	পাঁচ	খামসা
৬	পাঁচটি আঙুল	খামসাতু আসাবি
৭	দশ	আশারা
৮	আমার দশটি আঙুল আছে	নী আশরাতু আসাবি
৯	বিশ	ইশরফনা

১০	বিশ টাকা দিন	হাতি ইশরুনা টাকা
১১	একশ	মিয়াহন
১২	আমাকে একশ ডলার দিন	আতিনী মিয়াতু ডলার
১৩	পাঁচশ	খামসু মিয়া
১৪	আমাকে পাঁচশ টাকা দিন	আতেনি খামসুমিয়াতু টাকা
১৫	এক হাজার	আলফ
১৬	আমাকে এক হাজার টাকা দিন	আতিনী আলফা টাকা

৩. আরবি ও ইংরেজি ক্যালেন্ডারের ১২ মাসের নাম

ইংরেজি ক্যালেন্ডারের ১২ মাসের নাম

নং	বাংলা	ইংরেজি	বাংলায় আরবি উচ্চারণ
১	জানুয়ারি	January	ইয়ানায়ের
২	ফেব্রুয়ারি	February	ফেবরায়ের
৩	মার্চ	March	মারেছ/মারছ
৪	এপ্রিল	April	আবরিল
৫	মে	May	মায়ু
৬	জুন	June	ইউনিও
৭	জুলাই	July	ইউলিও
৮	আগস্ট	August	আগসতাস
৯	সেপ্টেম্বর	September	ছেবতাম্বর
১০	অক্টোবর	October	অকতুবর
১১	নভেম্বর	November	নওফেম্বর
১২	ডিসেম্বর	December	দিসাম্বর

আরবি ক্যালেন্ডারের ১২ মাসের নাম

নং	ইংরেজি উচ্চারণ	বাংলায় আরবি উচ্চারণ
১	Moharram	মুহাররাম
২	Safar	সফর
৩	Rabiul Awal	রবিউল আউয়াল
৪	Rabiul Sani	রবিউস সানি
৫	Jamadiul Awal	জমাদিউল আউয়াল
৬	Jamadiul Sani	জমাদিউস সানি
৭	Rajab	রজব

৮	Shaban	শাবান
৯	Ramjan	রমাদান
১০	Shawal	শাওয়াল
১১	Jilkad	জিলকাদ
১২	Jilhaj	জিলহাজ

নং	বাংলা	বাংলায় আরবি উচ্চারণ
১	দিনপঞ্জিকা (ক্যালেন্ডার)	তাকবিম
২	বছর	সানাহ
৩	মাস	শাহর
৪	দিন	ইয়াওম
৫	আজ কী বার?	মা হাজাল ইউম?
৬	আজ রবিবার	ইয়াওমুল আহাদ
৭	এখন কী মাস?	মা হাজাস শাহর?
৮	এখন ফেব্রুয়ারি মাস	শাহরু ফিবরাইর
৯	আজ কত তারিখ?	মাত তারিখুল ইউম?
১০	আজ ৩ মার্চ ২০২৩	আলইয়াওমু ৩ (ছালেছ) মারিস ২০২৩/আলইউম ছালাছা মিন শহরেমারছ
১১	আমার দরকার	আহতাজু ইলা

৪. বিমানবন্দরে প্রয়োজনীয় শব্দ ও কথোপকথন আরবি ভাষায়

বিমানবন্দরে প্রয়োজনীয় শব্দ

নং	বাংলা	বাংলায় আরবি উচ্চারণ
১	পাসপোর্ট	জাওয়ায সফর
২	ভিসা	তাশিরা
৩	মুদ্রা/টাকা	তাকা/ফুলুস
৪	বোর্ডিং পাস	বাস আল সুউদ
৫	ট্রলি	আরাবিয়া
৬	কাজ করার অনুমতিপত্র	তাসরিছুল আমল
৭	ব্যাংক কাউন্টার	ব্যাংক কাউন্টার
৮	আগমন/অ্যারাইভাল	আল কুদুম/আল উসুল
৯	বহির্গমন/ডিপারচার	আল মুগাদিরা

১০	লিফটে করে যাও	ইজহাব বিল মাসআদ
১১	চলমান সিঁড়ি	সুল্লাম মুতাহররাক
১২	মালামাল	আল আমতেআ
১৩	রেস্তোরাঁ	মাতয়াম

বিমানবন্দরে প্রয়োজনীয় কথোপকথন আরবি ভাষায়

নং	বাংলা	ইংরেজি	বাংলায় আরবি উচ্চারণ
১	আসসালামু আলাইকুম	Peace be upon you.	আসসালামু আলাইকুম
২	ওয়া আলাইকুম আসসালাম	Peace be upon you also.	ওয়া আলাইকুম আসসালাম
৩	এদিকে আসুন	Please come here.	তয়াল হেনা
৪	আপনার নাম কী?	What is your name?	মা-ইসমুকা?
৫	আমার নাম আয়েশা	My name is Aysha.	ইসমি আয়েশা
৬	আপনি কেমন আছেন?	How are you?	কাইফা হালুকা?
৭	আমি ভালো আছি।	I am well.	তাইয়্যিব
৮	আমার শরীর ভালো না।	I am not well.	লাসতু বেখাইর
৯	আপনি কোথা থেকে এসেছেন?	Where have you come from?	মিন আইনা জিইতা?
১০	আমি বাংলাদেশ থেকে এসেছি।	I came from Bangladesh.	জিয়তু মিন বাংলাদেশ
১১	কী জন্য এসেছেন?	Why have you come?	লিমাজা যিইতা?
১২	বাড়ির কাজে এসেছি।	I came for a job of house keeping.	জিয়তু লিল আমাল বাইত

১৩	কোন কোম্পানিতে চাকরি করার জন্য এসেছেন?	In which company you came to serve?	ফি অইয়ি শারিকাতি জিয়তা লিল আমাল?
১৪	কোম্পানির নাম ...	The name of the Company is...	ইসমুশ শারিকাহ....
১৫	কোম্পানির ঠিকানা কী?	What is the address of the company?	মাজা উনওয়ানুশ শারিকাহ?
১৬	কোম্পানির ঠিকানা...	The address of the company is...	ওনওয়ানুশ শারিকাহ...
১৭	কোন রিক্রুটিং এজেন্সির মাধ্যমে এসেছেন?	Through which Recruiting Agency you are selected?	বিওয়াসিতাতি আইয়াতি ওয়াকালাতিল ইসতিকদাম জিয়তা?
১৮	রিক্রুটিং এজেন্সির নাম...	The name of Recruiting Agency is.	ইসমু ওয়াকালাতিল ইসতিকদাম...
১৯	পাসপোর্ট ও টিকেট দেখান।	Please show your passport and Ticket.	হাতিল জাওয়ায ওয়াত তাযকিরা
২০	অনুগ্রহপূর্বক একটু তাড়াতাড়ি করুন।	Please make a bit hurry.	বি সুরআ লাও সামাহতুম
২১	আমি সৌদি রিয়াল চাই।	I want Saudi Riyals.	আবগা রিয়ালাস সাউদি
২২	আপনি এখন যেতে পারেন।	Please you may go now.	ইজহাব/ফাদ্দাল
২৩	বের হওয়ার রাস্তা কোনদিকে?	Where is the exit?	আইনাল মাখরাজ
২৪	বের হওয়ার রাস্তা এই দিকে।	This is the way to exit.	হাজা হুয়াল মাখরাজ
২৫	মালপত্র গ্রহণের স্থান কোথায়?	Where is the luggage counter?	আইনা মাওকেউল ইসতিলাম উশ শানতাহ?
২৬	মালপত্র গ্রহণের স্থান এইদিকে।	This is the way to luggage counter.	হাজা হুয়া মাওকে ইসতিলামুল হাকিবাহ/শানতাহ

২৭	আপনি কি এখানে এয়ারপোর্টে চাকরি করেন?	Do you serve here in the Airport?	হাল আন্তা তশতাগিলু ফি হাজাল মাতার ।
২৮	হ্যাঁ, এখানে চাকরি করি ।	Yes, I serve here.	নাআম আশতাগিলু ফি হাজাল মাতুর
২৯	নিয়োগকারী কোম্পানির প্রতিনিধি আমাকে গ্রহণের জন্য এসেছেন কি?	Has the employer's Representative come to receive me?	হাল জায়া মুমাচ্ছিলু ছাহিবিল আমাল লি ইসতিকবালি?
৩০	ট্যাক্সিস্ট্যান্ড কোথায়?	Where is the Taxi Stand?	আইনা মাওকাফু ছাইয়ারাহ?
৩১	হে ট্যাক্সিচালক রিয়াদ যাবে কি?	Oh, Taxi Driver will you go to Riyadh?	ইয়া সায়িকা তাকসি হাল তাজহারু ইলার রিয়াদ?
৩২	রিয়াদ যাওয়ার ভাড়া কত?	What is the Taxi fare to Riyadh?	কাম উজরাহ লিররিয়াদ
৩৩	ভাড়া ১০ রিয়াল	10 Rials	আশারা, রিয়াল
৩৪	আপনার ব্যবহার আমার কাছে খুব ভালো লাগে ।	I like your behaviour very much.	কালামুকা আহসানু জিদ্দান লাদাইয়া
৩৫	খাবার হোটেল কোথায়?	Where is the Restaurant?	আইনাল মাতয়াম?
৩৬	আপনি কী খেতে পছন্দ করেন?	What type of food do you like to take?	মাজা তুহিবু আন তাকুলা?
৩৭	আমি ভাত মাছ খেতে পছন্দ করি ।	I like to take rice and fish.	আনা উ- হিববুর রুজ্জ ওয়াসসামাক
৩৮	আপনাকে অশেষ ধন্যবাদ ।	Thank you very much.	শুকরান জায়িলান

৫. আরবি ভাষায় গৃহকর্মের জন্য প্রয়োজনীয় শব্দাবলি ও নিত্যব্যবহার্য জিনিসের নাম

নং	বাংলা	ইংরেজি	বাংলায় আরবি উচ্চারণ
১	কাপড় ধোয়ার মেশিন	Washing machine	গাছছালা/আল মাগছালাহ/মিগছালাহ
২	ধোব	I wash	আগছিলু
৩	কাপড় চোপড়	Cloths	আল মালাবিছ
৪	ধোও	Wash	গাছিছল
৫	তোমাকে শিখাব	To teach you	উ-আল্লিমুকা
৬	প্লেটগুলো	Plates	আতবাক
৭	প্লেট ধোয়ার মেশিন	Dish Washer	গাছছালাতুলতবক / মিগছালাতুল আতবাক
৮	আমরা তৈরি করব	We will make	নাহনু নাসনাআ
৯	নাস্তা	Breakfast	আল ফুতুর
১০	এয়ারকন্ডিশনার	Air Conditioner	মোকাইয়েফ
১১	মাইক্রোওয়েভ ওভেন	Microwave Oven	ফুরনুলমাইক্রোওয়েভ/ মাইক্রোওয়েভ
১২	ইলেকট্রনিক ওভেন	Electric Oven	ফুরনুন কাহরাবায়ী
১৩	ভ্যাকিউম ক্লিনার	Vacuum Cleaner	মককিনাতু নেজাফা কাহরাবায়ি/ মুনাযযিফ খাওয়াইয়াহ
১৪	চুলা	Oven	ফুরনুন
১৫	টেলিফোন	Telephone	হাতেফ
১৬	৫ বার্নারের গ্যাসের চুলা	5 burner gas furnaces	ফুরনু জাতে খামছাতু হুরক
১৭	ইলেকট্রিক কেটলি	Electric Kettle	ফুরনুন কাহরাবায়ী
১৮	রুম	Room	আল গুরফাহ
১৯	রুমহিটার	Room Heater	মুসাক্কানুল গুরাফ
২০	ইসি	Electric Iron	মিকওয়াহ / আল মিকওয়াহ
২১	প্রশিক্ষণ	Training	আত তাদরিব
২২	কিছু পরিমাণ	Something	বিদ'আ/সু-আইয়া
২৩	কাল	Tomorrow	গাদান

২৪	গৃহকর্ত্রী/গৃহিণী	Land lady	রব্বাতুল বাইত
২৫	সন্তান	Children	বুনাই/আওলাদ
২৬	আসবাবপত্র	Furniture	আল আছাছ
২৭	সজ্জিত করা হয়েছে	Dressed	যুয়্যিনাত
২৮	পর্দা	Curtain	আসসাতায়ের
২৯	শোকেস	Show case	আলকানবাত
৩০	চেয়ার	Chair	আল কারাসি
৩১	টেবিল	Table	আততাওয়িলাত
৩২	খাট	Cot	আস সারায়ির
৩৩	ফ্রিজ	Freeze	ছাল্লাজা / আছ ছাল্লাজাত
৩৪	ডিপ ফ্রিজ	Deep Freeze	ছাল্লাজা জাম্মাদ
৩৫	ব্লেন্ডার	Blendar	মাক্কিনাতুলখালত
৩৬	গ্রাইন্ডার	Grinder	মাক্কি নাতু তুহন
৩৭	জুসার	Juicer	মাক্কিনাতুলআছির
৩৮	রাইস কুকার	Rice Cooker	তাবাখ আল'রুজ
৩৯	প্রেসার কুকার	Pressure Cooker	কেদরদগতিয়া
৪০	কফি মেকার	Coffee maker	সানি আলকাহওয়া
৪১	টোস্টার	Toaster	গল্লাইয়া কাহরাবায়ী
৪২	স্যান্ডউইচ মেকার	Sandwich Maker	মেহমাচা (খুরজ) কাহরাবাখিচা
৪৩	ডিপ ফ্রায়ার	Deep Fryer	আলমুকাল্লাতুলআমিকা
৪৪	গ্যাস সিলিন্ডার	Gas Cylinder	উমবুবাহ
৪৫	গ্লাস	Glass	আল কুব
৪৬	খবরের কাগজ	News paper	আসসুহফ
৪৭	খানাপিনা	Foods	আল-আকল ও আশশুরব
৪৮	শহর	Town/City	বালাদ/মাদিনা
৪৯	রাস্তা	Road	ত্বারিক
৫০	দোকান	Shop	মাহাল/দুকাান
৫১	কর্মস্থল	Place of Work	মাজালুল আমাল
৫২	অফিস	Office	মাকতাব
৫৩	স্বাগতম	Welcome	আহলান ওয়া সাহলান
৫৪	শাবাশ	Thanks	মারহাবা

৫৫	স্যুট	Suit	বাজলাহ
৫৬	ট্রাউজার	Trousers	বানতালুন
৫৭	পায়জামা	Pajama	ইজার
৫৮	স্কার্ট	Skirt	তাননুরাহ
৫৯	জ্যাকেট	Jacket	জাকিত
৬০	মোজা	Sock	জাওরাব
৬১	বোতল	Bottle	যুর
৬২	বেল্ট	Belt	মুনরবার
৬৩	বিছানার চাদর	Bed sheet	শারশাফ
৬৪	কাহি টুপি	Hat	কুবব'আহ
৬৫	গ্লাভ্‌স্	Gloves	কুফফায
৬৬	গার্ডেন গ্লাভস	Garden gloves	কাফফাজাতুল হাদিকা
৬৭	কাপড়	Cloth, Fabric	কুমাশ
৬৮	শার্ট	Shirt	ক্বামিছ
৬৯	কোট	Coat	মে'আন্তাফ
৭০	তোয়ালে	Towel	মিনশাফাহ
৭১	হাত রুমাল	Hand kerchief	মিনদিল
৭২	দরজা	Door	বাব
৭৩	ফার্নিচার	Furniture	আছাছ
৭৪	রেফ্রিজারেটর	Refrigerator	বাররাদ/ছাল্লাজাহ
৭৫	টেলিভিশন	Television	তালফি যিযুন
৭৬	গোসলখানা	Bathroom	হাম্মাম
৭৭	রেডিও	Radio	রাদিয়ু/মিয়ইয়া
৭৮	কার্পেট	Carpets	ছাজ্জাদ
৭৯	কার্পেট ক্লিনিং	Carpet Cleaning	নেজাফাতু সাজাজিদ
৮০	ক্লিনিং মেডিসিন	Cleaning Medicine	দাওয়াতুন নেজাফা
৮১	ময়লা পরিষ্কার	Dirt cleaning	নেজাফাতু গুমামা
৮২	অগ্নিনির্বাপক যন্ত্র	Fire Extinguisher machine	তাফায়াত হারিক
৮৩	রেগুলেটর	Regulator	মুনাজ্জাম (কাহরা বায়ি)
৮৪	সুইচ	Switch	মিফতাহ কাহবায়ি

৮৫	ফ্যান	Fan	মিরওয়াহ
৮৬	বিছানা	Bed	ছারির
৮৭	জানালা	Window	শুক্বাক
৮৮	সাবান	Soap	ছাবুন
৮৯	প্লেট/থাল্লা	Plate	ছাহন
৯০	চামচ	Spoon	মিল'আকাহ
৯১	ছুরি	Knife	ছিক্কিন
৯২	টেবিল	Table	তাওয়েলাহ
৯৩	পাতিল	Pot	তানজারাহ
৯৪	ম্যাট্রেস	Mattress	ফিরাশ
৯৫	কক্ষ	Room	গুরফাত
৯৬	ড্রইং রুম	Drawing Room	গুরফাতুন রুসুম
৯৭	ডাইনিং রুম/খাবার ঘর	Dining room	গুরফাতুল আসা / গুরফাতু তয়াম
৯৮	শয়ন কক্ষ	Bed Room	গুরফাতু নাউম
৯৯	কাপ	Cup	ফিনজান
১০০	কম্বল	quilt	লিহাফ/বাতহানিয়া
১০১	আয়না	Mirror	মিরয়াহ
১০২	চিরুনি	Comb	মুশত
১০৩	রান্নাঘর	Kitchen	মাতবাখ
১০৪	বালিশ	Pillow	ওছাদাহ
১০৫	বাগান পরিচর্যা	Garden care	ছারছারাতুলহাদিকা
১০৬	বেলচা	Trowel	মাজরাফা
১০৭	গার্ডেন কাঁচি	Garden Scissor	গার্ডেন কাতশি
১০৮	স্প্রেয়ার	Sprayer	বাম্বাক
১০৯	কোদাল	Spade	আলাতুনকাতয়েতুরবা
১১০	হোসপাইপ	Hose Pipe	আনবাব খাতুম
১১১	জালবা বেড়া	Jalba Fence	ছাইয়াজ জালবা

৬. খাদ্যদ্রব্যাদি ও ফলের নাম

নং	বাংলা	ইংরেজি	বাংলায় আরবি উচ্চারণ
১	ভাত, চাল	Rice	উরজ/রোজ/রুয
২	রুটি	Brad	খুবজ
৩	আটা	Flour	দাক্কিক, হাব্বা
৪	ময়দা	Fine Flour	তাহিন
৫	দুধ	Milk	হালিব
৬	ডিম	Egg	বাইদা
৭	গোশত, মাংস	Meat	লাহাম
৮	গরুর মাংস	Beef	লাহমুল বাকার
৯	খাসির মাংস	Mutton	লাহমল গানাম
১০	ডাল	Pulses	আদাস
১১	খানা	Food	তাআম
১২	চিনি	Sugar	সুকার
১৩	মাছ	Fish	সামাক
১৪	সকাল বেলার নাস্তা	Break Fast	ফুতুর
১৫	দ্বিপ্রহরের আহার	Lunch	গাদা
১৬	রাতের আহার	Dinner	আশা
১৭	চা	Tea	শায়ি
১৮	পানি	Water	মা/মই/মিয়া/মুয়া
১৯	পেঁয়াজ	Onion	বাছাল
২০	রসুন	Garlic	সুম
২১	আদা	Ginger	জানজাবিল
২২	লবণ	Salt	মিলহন
২৩	তেল	Oil	যায়ত/যায়তুন
২৪	হলুদ	Turmeric	কুরকুম আছফার
২৫	জিরা	Cumin Seed	কাম্বুন
২৬	হালকা খাবার	Snacks	ওয়াজবাত খাফিফা
২৭	ডিম ভাজি	Fried egg	বায়দ মাছলুক
২৮	সিদ্ধ ডিম	Boiled egg	বায়দ ম্গলি
২৯	পনির	Cheese	জুবন
৩০	মাখন	Butter	জুবদাহ/ছামন
৩১	জলপাই	Olives	জায়তুন
৩২	মুরগির বাচ্চা	Chicken	দাজাজ

৩৩	ভাতের সাথে মুরগি	Chicken with rice	দাজাজ মাআর রুজ
৩৪	মাংসের সাথে ভাত	Rice with meat	রুয় মা'আ আল লাহম
৩৫	টমেটোর সালাদ	Tomato salad	ছালাতাহ বানদুরাহ
৩৬	সবজির সালাদ	Vegetable salad	ছালাতাহ খুদার
৩৭	সবজির সুপ	Vegetable soup	শুরবাহ খুদার
৩৮	চিকেন সুপ	Chicken soup	শুরবাহ দুজাজ
৩৯	গ্রিল চিকেন	Grilled chicken	দাজাজ মাশওয়ী
৪০	ফ্রাইড চিকেন	Fried chicken	দাজাজ মাকলী
৪১	খাবার	Food	আকল/আতত'য়াম
৪২	মরিচ	Chili	ফিলফিল
৪৩	গোলআলু	Potato	বাতাতা
৪৪	বাদাম	Nut	জাউয
৪৫	আলুবোখারা	Plun	খাওখ
৪৬	মসুরি ডাল	Lentil	আদাছ
৪৭	মধু	Honey	আছাল
৪৮	লেবু	Lemon	লিমুন
৪৯	পানীয়	Drink	শারাব
৫০	পিপাসা	Thirsty	আতশ
৫১	কফি	Coffee	কাহওয়া
৫২	জুস	Juice	আছির
৫৩	আপেল জুস	Apple Juice	আছির তুফফাহ
৫৪	কোমল পানীয়	Soft drink	মুরান্তবাত
৫৫	মিনারেল ওয়াটার	Mineral Water	মিয়া মা'দিনিয়্যাহদ
৫৬	ফল	Fruit	ফাকেহা/ছেমার
৫৭	আনারস	Pineapple	আনানাছ
৫৮	আম	Mango	মানজা/আমবাজ
৫৯	তরমুজ	Melon	বাত্বিখ/হাবহাব
৬০	কমলা	Orange	বুরতুকাল
৬১	কলা	Banana	মাউয
৬২	খেজুর	Date	তামার
৬৩	আপেল	Apple	তুফফাহ
৬৪	আঙ্গুর	Grape	ইনাব
৬৫	কিশমিশ	Currat	জাবিব

৭. শরীরের অঙ্গ-প্রত্যঙ্গ এবং চিকিৎসা সংক্রান্ত শব্দাবলি

নং	বাংলা	ইংরেজি	বাংলায় আরবি উচ্চারণ
১	হাত	Hand	আল ইয়াদ
২	কান	Ear	আল উয়ন
৩	চোখ	Eye	আল আইন
৪	চামড়া	Skin	আল জিলদ
৫	কনুই	Elbow	আল মিরফাকুদ
৬	হৃদয়	Heart	আল কুলব
৭	কলিজা	Liver	আল কাবিদ
৮	হাতের তালু	Toe	আল কাফ
৯	পেট	Belly	আল বাতনুন
১০	কপাল	Forehead	আলজাবিন
১১	ঠোঁট	Lip	আশ শাফাকা
১২	পিঠ	Back	আয়-যাহর
১৩	উরু/রান	Thigh	আয়-ফাখিয
১৪	দুই কান	Two ears	আয়-উয়ুনাইন
১৫	দুই পা	Two Legs	আয়-রিজলাইন
১৬	দুই চোখ	Two eyes	আয়-আইনাইন
১৭	দুই হাত	Two hands	আয়-ইয়াদাইন
১৮	দুই হাঁটু	Two knees	আয়-রুকবাতাইন
১৯	ক্লিনিক/চিকিৎসালয়	Clinic	মুসতাউছাফ/মুসতাশফা
২০	প্রাথমিক চিকিৎসা বাক্স	First Aid Box	ছন্দুকুলইয়াদাআওয়ালিয়া
২১	ঔষধ	Medicine	দাওয়া
২২	পরীক্ষা-নিরীক্ষা	Lab test	ফাহছ
২৩	ডাক্তারি পরীক্ষা	Medical test	ফাহছ তিব্বি
২৪	ডাক্তার	Doctor	ত্বাবীব
২৫	নার্স/সেবিকা	Nurse	আল মুমাররিদাহ
২৬	ব্যথা	Pain	আলাম/ওয়াজা
২৭	সামান্য/মামুলি	Not serous	বাছিত্ব
২৮	ইহা ছাড়া	Beyond this	গাইরু হাযিহি
২৯	রোগ নির্ণয়	Diagnosis	কাশফ
৩০	বুক	Chest	আস সদর
৩১	বিশেষায়িত পরীক্ষা	Test (Analysis)	তাহলিল

৩২	ডাক্তারের উপদেশ	Prescription	ওয়াছলা তিব্বিয়া
৩৩	রক্ত	Blood	আদদম
৩৪	দয়া করে	Kindly	মিন ফাদলিক
৩৫	আমাকে দাও	Give me	আ'তিনী
৩৬	চেয়ার	Chair	কুরছি
৩৭	টেকনিশিয়ান	Technician	ফানিডুব
৩৮	ল্যাবরেটরি	Laboratory	মুখতাবার
৩৯	শরীরবিদ্যা বিষয়ক	Medical	ত্বিববি
৪০	বিশেষজ্ঞ	Specialist	মুতাখাচ্ছিছ
৪১	প্রস্রাব	Urine	আল-বাউল
৪২	ব্লাড প্রেশার মাপার মেশিন	Blood Pressure Machine	জিহাজ কিয়াস দাগত আলদাম
৪৩	গ্লুকো মিটার	Glucose meter	মিকিয়াসুস সুকার
৪৪	থার্মোমিটার	Thermometer	মিজান আলহারারা

৮. প্রাথমিক চিকিৎসার কথোপকথন

নং	বাংলা	ইংরেজি	বাংলায় আরবি উচ্চারণ
১	বুকে ব্যথা	Chest pain	আলম ফিস সদর
২	পিঠে ব্যথা	Backpain	আলম ফিজ জাহার/ আলামুস সিন/ওয়াজা' ফিস সিন
৩	দাঁতের ব্যথা		আলামুল মে'দা/আলামুল বাতন
৪	পেটে ব্যথা		গাছিয়ান
৫	বমি বমি ভাব	Nausea	এইশ আল মুশকিলা?
৬	আপনার কী হয়েছে?	What happened to you?	উছিবাত/উচিবতা/ উচিবতু
৭	আঘাত পেয়েছেন?	Injury?	ফির রাছ
৮	মাথায়	On head	ফির বুকবাহ
৯	হাঁটুতে	On knee	ফিছ-ছদর
১০	বুকে	On Chest	ফিল ইছাবা/ফিল আছাবা
১১	আঙুলে	On fingers	রিজল
১২	পা-এ	Leg	

১৩	নাকে	On nose	আনফ
১৪	ভয় করবেন না	Don't be afraid	লা তাখাফ
১৫	ডাক্তার কোথায়?	Where is the doctor?	আইনা তাবিব?
১৬	ধৈর্য ধরুন	Keep patience	ইছবির/ওসবুর
১৭	আমার বিশ্রাম দরকার	I need rest	আনাআহতাজুরাহা
১৮	মাথাব্যথা	Headache	সুদা
১৯	আমার জ্বর হয়েছে	I am suffering from fever.	আছাবানি হুম্মা
২০	আপনি কি আমাকে সাহায্য করবেন?	Will you please help me?	হাল আনতা তুসাদ্দুনী
২১	আমাকে সুস্থ করুন	Care	আশফিনি
২২	হে প্রভু	Oh! Lord	ইয়া রব
২৩	তোমাকে আল্লাহ সুস্থ করুন	May Allah care you	শাফাকাল্লাহ
২৪	আমার ডাক্তারের কাছে যাওয়া প্রয়োজন।	I need to go to Doctor.	আহতাজ ইলা তাবিব
২৫	আপনার আর কী কী অসুবিধা হয়?	What are the other problems you face?	আল মাশাকেল আল ওখরা লাক?
২৬	আমি নিয়মিত খেতে পারি না।	I cannot take meal regularly.	লা আসতাতি আকল ইনদাল হাজা

৯. ব্যক্তিগত প্রয়োজনীয় জিনিসের জন্য কথোপকথন

নং	বাংলা	বাংলায় আরবি উচ্চারণ
১	আমি এটা খেতে পারছি না	লা আহতাতে আকল হাজা
২	আমি ভাত খেতে চাই	আনা উরিদ রোজ
৩	আমি রুটি খেতে চাই না	আনা উরিদ খবুজ
৪	আমি চাই	উরিদু
৫	আমার কাছে	ইনদি
৬	আমাদের দরকার	নাহতাজু
৭	আমার দরকার নাই	লা আহতাজু
৮	আমরা চাই	নুরিদু
৯	আমাদের আছে	লানা
১০	আমি চাই না	লা নুরিদু
১১	আমাদের দরকার নেই	লা নাহতাজু
১২	আমাকে ভাত ও তরকারি দিন	আতিনীর রোজ ও খুদরাওয়াত
১৩	ঝাড়ু দেওয়া	আল কানাসাতু
১৪	আমাদের নেই	লাইসা লানা
১৫	আমি একটি পাসপোর্ট চাই	আহতাজু যাওয়াজুস সফর
১৬	আমি টিকেট চাই	উরিদু তাজকেরা
১৭	আমার কিছু প্রয়োজনীয় জিনিস লাগবে	আনা আহতাজু বায়দ আশইয়া।
১৮	আজ কী কী কাজ করবো	মাজা আমালু আল ইউম।
১৯	আজকের সব কাজ শেষ	ইনতাহাইতু মিন কাফফাতুল আ'মালুল ইউম।
২০	আজ কী কী রান্না করবো	মাজা আত্বাখ আল ইউম?
২১	আমি কি এখন বিশ্রামে যেতে পারি	হাল ইউমকিন রাহা আল আন?
২২	রান্নার জন্য প্রয়োজনীয় বাজার লাগবে	আহতাজ আশিয়া আদ দারুরিয়া মিনাসসুক লিতত্বাখ।
২৩	আমার শোবার জন্য পরিচ্ছন্ন স্থান দিলে ভালো হয়	আহতাজ ইলা মাকান ছারির মুনাজ্জাফ।
২৪	আমার মাসিক শুরু হয়েছে	বুদিয়াত হায়েদ শাহরি
২৫	আমার মাসিকের জন্য প্যাড/নেপকিন লাগবে	আহতাজ ইলা বাদা পেড কুতুনি।

২৬	আমার সাবান শ্যাম্পু লাগবে	আহতাজ ইলা ছাবুন ও ছামবু।
২৭	আমি আমার বাড়িতে ফোনে কথা বলতে চাই	উরিদ ইত্তেছাল বিল হাতেফ ইলা বিলাদি।
২৮	আমার নতুন পোশাক লাগবে	আহতাজ ইলা ছিয়াব জাদিদ
২৯	আপনার কি কিছু প্রয়োজন	হাল তাহতাজ ইলা শাই?
৩০	দরজা লক করতে পারছি না	লা আসতাতি আগলিক আল বাব।
৩১	আমার শরীর খারাপ লাগছে, তাই কাজ করতে পারছি না	আহুছু মারদ ও-লিজা মা আকদের আমল।
৩২	আমার ফোনে ওয়াইফাই কানেকশন দিয়ে দিন	লাও ছামাহতু উরিইদু wifi মিনকি।
৩৩	ফোনে মোবাইল ডাটা লাগবে/ দিয়ে দিন	উরিদ দাতা ফি মুবাইল/লাও ছামাহতু জিবুহা

১০. ছুটিতে যাওয়ার পথে বিমানবন্দরে কথোপকথন

নং	বাংলা	বাংলায় আরবি উচ্চারণ
১	আব্দুল্লাহ- সাইয়্যিদি বছর শেষ হয়েছে আমার বাড়ি যেতে হবে	আব্দুল্লাহ- ইয়া সাইয়্যিদি লাকাদ ইনতাহা সানাহ-ওয়া আনা আহতাজ আরজি ইলাল বালাদ।
২	কফিল- ঠিক আছে, কবে যাবা?	কফিল-তাইয়্যিব মাতা তাবদা সফর?
৩	আব্দুল্লাহ- আগামী মাসে যাবো, আমার ভিসা ও পাসপোর্ট দিয়ে দিন।	আব্দুল্লাহ- আবদা সফর ফি শাহরিল কাদিম, উরিদু যাওয়াজা সাফারি ওয়া তাশিরাহ।
৪	কফিল- নাও তোমার পাসপোর্ট সাথে ভিসা আছে।	কফিল- খুজ যাওয়াজাকা মায়া তাশিরাহ।
৫	আব্দুল্লাহ- আমি কীভাবে বিমানে উঠবো?	আব্দুল্লাহ- লাও ছামাহত, কাইফা আযহাবু ইলা মুতুনিত ত্বাইরা?
৬	পুলিশ অফিসার- আমাকে আপনার পাসপোর্ট দেখান।	দাবিতুল মাতার- হাল ইউমকিনুনি রুইয়াতু যাওয়াজা সাফারিক।
৭	আব্দুল্লাহ- হ্যাঁ এই নিন আমার পাসপোর্ট।	আব্দুল্লাহ- নাম, খুজ, যাওয়াজি।
৮	আব্দুল্লাহ- মাফ করবেন, কাতারি বিমানের কাউন্টার কোথায়?	আব্দুল্লাহ- লাও ছামাহত, আইনা মাকতাব তাইরান আল কাতারিয়া?

৯	দাবিত- এই যে কাতারি বিমানের কাউন্টার।	দাবিত- হুনা, মাকতাব তাইরান কাতারিয়া।
১০	আব্দুল্লাহ- দয়া করে বলবেন কেন বিমান দেরি করছে?	আব্দুল্লাহ- মিন ফাদলিক, লিমায়া তায়খ্বারাত তাইরান?
১১	অফিসার- আবহাওয়া অনুকূল না।	মুয়াজ্জাফ - লিয়ানডুবাল জাউ গাইরা মুয়াফিক।



Bangladesh Country Office

Phone : +880 2 55044811-13

Email : IOMDhaka@iom.int

Fax : +880 2 55044818-19

 /IOMBangladesh

<http://bangladesh.iom.int>